



Современный мусульманский мир. 2018. №2. ID 36

ISSN: 2587-6848

Свидетельство о регистрации СМИ: Эл № ФС 77 - 69532 от 25.04.2017

Шайхуллин Тимур Акзамович

доктор филологических наук, профессор, кафедра филологии и страноведения, Частное учреждение высшего образования «Российский исламский институт», г. Казань
ctimir2008@yandex.ru

Зарипова Айгуль Мансуровна

преподаватель, кафедра филологии и страноведения, Частное учреждение высшего образования «Российский исламский институт», г. Казань
zaripovaam@mail.ru

УДК 809.27(075.8)

**ИСТОРИЯ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ПАРЕМИОЛОГИЧЕСКОГО
ФОНДА**

В статье освещаются ключевые вехи в истории изучения русского паремиологического фонда.

Ключевые слова: паремиологический фонд, паремия, пословица, поговорка, фразеология, фольклор.

Начало изучению русских паремий было заложено М. В. Ломоносовым. Работая над литературой, языком и историей, он обращался к фольклору. Пословицы привлекали М. В. Ломоносова образностью народной речи. В таких трудах, как «Краткое руководство к риторике» (1744), «Краткое руководство к красноречию» (1748) и «Российская грамота» (1757), М. В. Ломоносов широко пользовался пословицами с целью показать гибкость и красоту русского языка. По мнению исследователей, М. В. Ломоносов составил собственный сборник пословиц, который, однако, не дошел до наших дней. Тем не менее, вышеперечисленные его труды пробудили интерес исследователей последующих поколений к изучению русского паремиологического фонда.



Современный мусульманский мир. 2018. №2. ID 36

ISSN: 2587-6848

Свидетельство о регистрации СМИ: Эл № ФС 77 - 69532 от 25.04.2017

Изучением пословиц в начале XIX века занимался А. Х. Востоков. Будучи поэтом и филологом-славистом, он часто обращался к фольклору, особенно к русским народным песням и пословицам.

В 1816 году А. Ф. Рихтер опубликовал труд под названием «Два опыта в словесности. Рассуждения о русских пословицах», в котором отразил связь пословиц с повседневной жизнью русского народа.

Одним из первых исследователей русского паремиологического фонда является также И. М. Снегирёв – известный этнограф и археолог. Он занимался изучением русских пословиц, поговорок, народного быта, обрядов и праздников. В 1848 году вышло в свет его произведение «Русские народные пословицы и притчи». Интересен также его труд под названием «Русские в своих пословицах». Кроме перечисления всех собранных им пословиц, И. М. Снегирев разъясняет, что такое пословица, объясняет ее происхождение, а также ставит вопрос об иностранных источниках русских пословиц.

К XIX веку относятся также исследования русского фольклориста, историка, литературоведа и исследователя народной поэзии А. Н. Афанасьева, который публиковал научные статьи, посвященные фольклору и народным верованиям.

Российский лингвист, фольклорист, историк литературы и искусства, глава русской мифологической школы, автор труда «Исторические очерки русской народной словесности и искусства» Ф. И. Буслаев также занимался изучением паремий. В своем произведении «Русский быт и пословицы» он освещает историю развития, рассматривает взаимосвязь русского быта с пословицами, а также раскрывает мифологическое и эпическое значение пословиц.

Лингвистическому анализу русских пословиц посвятил свой труд «Синтаксис языка русских пословиц» (1874) П. Т. Глаголевский.

Литературовед, литературный критик и историк литературы, этнограф, фольклорист и писатель Е. А. Ляцкий также занимался исследованием русских паремий. В 1897 году вышел в свет его труд под названием «Несколько замечаний к вопросу о пословицах и поговорках». Рассуждая о разграничении пословицы и поговорки, Е. А. Ляцкий рассматривает пословицу в ее взаимосвязи с конкретным житейским фактом, утверждает, что она «применяется к жизни, а поговорка употребляется к слову, и не столько подтверждает мысль, сколько красит, сдобривает речь, вносит в нее оживление и игривость» [2, с. 16].

А. А. Потебня, основатель Харьковской лингвистической школы, рассматривал пословицы в их исторической взаимосвязи и преемственности по



Современный мусульманский мир. 2018. №2. ID 36

ISSN: 2587-6848

Свидетельство о регистрации СМИ: Эл № ФС 77 - 69532 от 25.04.2017

отношению к другим жанрам фольклора: басням, сказкам и притчам. В своем труде «Из лекций по теории словесности. Басня. Пословица. Поговорка» (1894) он подробно рассматривает процесс сжатия рассказа до пословицы.

И. Е. Тимошенко осуществил попытку изучить прототипы и оригиналы русских пословиц из сочинений греческих и римских писателей, а также сборников древних и средневековых паремиографов. Результаты его исследования представлены в произведении «Литературные первоисточники и прототипы 300 русских пословиц и поговорок» (1897).

С начала XX века в изучении русского паремиологического фонда начинается новый период. Большое внимание исследователей начинает привлекать проблематика и специфика пословиц, а также определение жанра, соотношение пословиц и поговорок, соотношение поговорок и афоризмов.

В 1904 году была издана книга И. И. Иллюстрова «Жизнь русского народа в его пословицах и поговорках», в котором приводится обширный паремиологический материал.

В 1960–1980-х гг. исследователи активно изучают проблемы определения устойчивых выражений: фразеологизмов, пословиц и поговорок, идиом. Наиболее известными трудами в данной области являются научные труды В. Л. Архангельского («Устойчивые фразы в современном русском языке», 1964), В. В. Виноградова («Об основных типах фразеологических единиц в русском языке», 1977), а также А. М. Бабкина («Русская фразеология, ее развитие и источники», 1970). В. В. Виноградов, изучавший фразеологические единицы, считал, что «к области фразеологических единств относятся и многие фразовые штампы, клише, типичные для разных литературных стилей, и литературные цитаты, и крылатые выражения, и народные пословицы, и поговорки» [1, с.133].

Г. Л. Пермяков разработал собственный способ классификации пословиц. В своих трудах он описывает пословицу следующим образом: «С одной стороны пословицы – это явления языка, устойчивые сочетания, во многом сходные с фразеологическими единицами. С другой – это какие-то логические единицы, выражающие то или иное суждение. С третьей – это художественные миниатюры, в яркой, чеканной форме обобщающие (а точнее, моделирующие) факты самой действительности» [3, с. 22]. Г. Л. Пермяков является автором многих трудов по паремиологии: «Избранные пословицы и поговорки народов Востока» (1968), «Паремиологический сборник» (1978), «Паремиологические исследования» (1984) и др.



Современный мусульманский мир. 2018. №2. ID 36

ISSN: 2587-6848

Свидетельство о регистрации СМИ: Эл № ФС 77 - 69532 от 25.04.2017

В те же годы большой вклад в паремиологию был сделан В. П. Жуковым. В. П. Жуков является автором таких трудов, как «Русская фразеология» (1986), «Семантика фразеологических оборотов» (1978), «Словарь русских пословиц и поговорок» (1991). Наибольший интерес вызывает созданная им паремиологическая теория. Он предпринял попытку «расширения» традиционной классификации фразеологических единиц. В. П. Жуков выделил пять основных типов фразеологических единиц. Метод аппликации, разработанный В. П. Жуковым, был применен им при классификации русских пословиц и поговорок.

Разграничением пословиц и поговорок занимаются многие паремиологи. Данные вопросы затрагиваются и обсуждаются в работах В. П. Жукова (1991), З. К. Тарланова (1999), Л. Б. Савенковой (2002).

Исследователь общего языкознания, русского языка и языка русского фольклора, этнографии и этнолингвистики З. К. Тарланов часто рассматривает вопросы синтаксиса русских пословиц. Наиболее известными его научными трудами являются «Очерки по синтаксису русских пословиц» (1982), «Русские пословицы: синтаксис и поэтика» (1999), «Функции союзов «а» и «да» в языке русских пословиц» (1967), «К изучению синтаксиса русских пословиц» (1967).

Исследованием русского паремиологического фонда, а также изучением вопросов общей паремиологии занимается Л. Б. Савенкова («Пословица, поговорка и паремия как термины филологии», 1997; «Паремия и языковой знак», 2002; «Русская паремиология: семантический и лингвокультурологический аспекты», 2002 и др.).

Вопросы стилистики рассматриваются в работах С. Г. Лазутина, Л. А. Морозовой и других. С. Г. Лазутин изучал язык фольклора, в том числе пословиц и поговорок: «Русские народные лирические песни, частушки и пословицы» (1990), «Русское устное народное творчество» (1977). Л. А. Морозова является автором таких научных трудов, как «Пословицы и поговорки (к вопросу об определении и разграничении)» (1972), «Художественные формы пословиц» (1972) и др. Т. Г. Бочина занимается как стилистикой, так и общими вопросами паремиологии: «Паремиология в дискурсе: Общие и прикладные вопросы паремиологии. Пословица в дискурсе и тексте. Пословица и языковая картина мира» (2015), «Отгадка – в загадках: пословицы образной дезидентификации и загадки» (2015), «Паремическая семантика и мифопоэтическая модель мира» (2013), «Русские пословицы о счастье» (2013) и др.



Современный мусульманский мир. 2018. №2. ID 36

ISSN: 2587-6848

Свидетельство о регистрации СМИ: Эл № ФС 77 - 69532 от 25.04.2017

Современные паремиологи продолжают исследования вопросов паремиологии, затронутых предшественниками. С начала XXI века был защищен ряд диссертаций на соискание научной степени кандидата и доктора филологических наук, посвященных исследованию русских паремий.

Работа И. В. Горбаня «Роль паремий в речевых актах» (2010.) посвящена изучению коммуникативно-прагматического потенциала русских паремий и их роли в отображении различных авторских интенций и перлокутивного эффекта в языке художественных произведений.

Л. Р. Мухарлямова исследовала категорию времени в паремиологическом фонде разносистемных языков в функционально-семантическом и лингвокультурологическом аспектах («Лингвокультурологическое поле времени в паремиях русского языка», 2010 г.)

А. К. Погребняк посвятила свое исследование изучению значения и смыслов русских паремий с ключевым словом «Бог». В своей работе «Ключевое слово «Бог» в семантике русских паремий» (2010) А. К. Погребняк описала семантику паремий с ключевым словом «Бог» и реконструировала представления о Боге (его свойствах, функциях и семантических ролях), содержащихся в паремийном тексте.

О. В. Золотоверхая провела исследование русских паремий XIX и антипословиц конца XX – начала XXI в., в которых отражены представления русского народа об активности субъекта-человека в биологическом, социальном и личностном аспектах («Идея активности и ее репрезентация в русском провербиальном пространстве», 2011 г.).

Научная работа Т. А. Шайхуллина «Семантика и прагматика русских и арабских паремий с компонентом-наименованием родственных отношений» (2012) посвящена сопоставительному исследованию семантики и прагматики паремий с компонентом-наименованием родственных отношений в русском и арабском языках.

И. В. Кириллова («Лингвокультурологическая специфика когнитивной оппозиции «ум–глупость» в русской языковой картине мира», 2012 г.) исследовала концепты «ум» и «глупость» в русской языковой картине мира с точки зрения их лингвокультурологического содержания.

Исследование конструкций с инфинитивом в русских пословицах и поговорках, выступающих экспликаторами модально-оценочных смыслов, проведено в работе Е. А. Хузиной «Конструкции с инфинитивом как



Современный мусульманский мир. 2018. №2. ID 36

ISSN: 2587-6848

Свидетельство о регистрации СМИ: Эл № ФС 77 - 69532 от 25.04.2017

экспликаторы модально-оценочных смыслов в русских пословицах и поговорках» (2013)

Э. А. Чакина занималась изучением особенностей содержания, структуры и репрезентации концептов «личность» и «person/personality» в русском и английском языковых картинах мира («Репрезентация концептов «личность» и «person/personality» в русской и английской языковых картинах мира», 2013 г.)

Структурно-семантические, коммуникативно-прагматические особенности паремиологических единиц, функционирующих в паремиологическом пространстве, рассматриваются в работе Е. А. Ошевой «Лингвокультурная специфика паремиологического пространства» (2013).

Работа Голембовской Н. Г. «Лингвокультурные антиномии в русских и литовских паремиях» (2014) рассматривает особенности репрезентации лингвокультурных антиномий в семантике паремичных единиц русского и литовского языков.

Многие современные исследователи изучают паремии в сопоставительном аспекте. По мнению Н.Н. Фаттаховой, это объясняется тем, что паремии являются ценнейшим источником сведений о культуре и менталитете народа [5, с. 22].

Список использованных источников

1. Виноградов В. В. Основные понятия русской фразеологии как лингвистической дисциплины // Избранные труды. Лексикология и лексикография. М.: Наука, 1977. – 312 с.

2. Ляцкий Е. А. Несколько замечаний к вопросу о пословицах и поговорках // Известия Отделения русского языка и словесности Императорской академии наук. СПб., 1897. Т. II. С. 745–782.

3. Пермяков Г. Л. От поговорки до сказки (Заметки по общей теории клише). М.: Наука, 1970. 240 с.

4. Шайхуллин Т. А. Семантика и прагматика русских и арабских паремий с компонентом–наименованием родственных отношений: монография. Казань: К(П)ФУ, 2012. 370 с.

5. Фаттахова Н. Н. Семантика и синтаксис народных примет в русском и татарском языках: сопоставительный аспект. Казань: РИЦ «Школа», 2002. 168 с.



Современный мусульманский мир. 2018. №2. ID 36

ISSN: 2587-6848

Свидетельство о регистрации СМИ: Эл № ФС 77 - 69532 от 25.04.2017

Shaikhullin Timur

*Doctor of Philology, Professor, Department Philology and Regional Studies,
Russian Islamic Institute, Kazan*
ctimur2008@yandex.ru

Zaripova Aygul

*Lecturer, Department Philology and Regional Studies, Russian Islamic Institute,
Kazan*
zaripovaam@mail.ru

THE HISTORY OF RUSSIAN PAROEMIOLOGICAL FUND STUDY

The article presents the milestones of the history of Russian paroemiological fund study.

Key words: Paroemiological fund, paroemia, proverb, saying, phraseology, folklore.

© АНО СНОЛД «Партнёр», 2018

© Шайхуллин Т. А., 2018

© Зарипова А. М., 2018

Учредитель и издатель журнала:

Автономная некоммерческая организация содействие научно-образовательной и литературной деятельности «Партнёр»

ОГРН 1161300050130 ИНН/КПП 1328012707/132801001

Адрес редакции:

430027, Республика Мордовия, г. Саранск, ул. Ульянова, д.22 Д, пом.1
тел./факс: (8342) 32-47-56; тел. общ.: +79271931888;
E-mail: redactor@anopartner.ru





Современный мусульманский мир. 2018. №2. ID 36

ISSN: 2587-6848

Свидетельство о регистрации СМИ: Эл № ФС 77 - 69532 от 25.04.2017

О журнале

- ✓ Журнал имеет государственную регистрацию СМИ и ему присвоен международный стандартный серийный номер ISSN.
- ✓ Журнал является официальным изданием. Ссылки на него учитываются так же, как и на печатный труд.
- ✓ Редакция осуществляет рецензирование всех поступающих материалов, соответствующих тематике издания, с целью их экспертной оценки.
- ✓ Журнал выходит на компакт-дисках. Обязательный экземпляр каждого выпуска проходит регистрацию в Научно-техническом центре «Информрегистр».
- ✓ Журнал находится в свободном доступе в сети Интернет по адресу: www.islamjournal.ru. Пользователи могут бесплатно читать, загружать, копировать, распространять, использовать в образовательном процессе все статьи.

Прием заявок на публикацию статей и текстов статей, оплата статей осуществляется через функционал Личного кабинета сайта издательства "Партнёр" (www.anopartner.ru) и не требует посещения офиса.